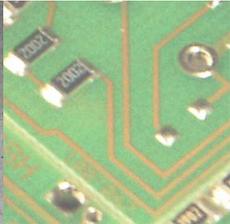


Serie de productos PCD7.D5xxCF y PCD7.D5xxRF Configuración de los dispositivos



La información contenida en este documento se proporciona únicamente con fines informativos. Si bien se han realizado esfuerzos para verificar la exactitud de la información contenida en esta documentación, esta se proporciona "tal cual" sin garantía de ningún tipo.

Las marcas y los nombres de otros fabricantes son propiedad de sus respectivos propietarios.

Microsoft®, Win32, Windows®, Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 y Visual Studio son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países. Otros productos y nombres de empresas mencionados en el presente documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Las empresas de ejemplo, las organizaciones, los productos, los nombres de dominio, las direcciones de correo electrónico, el logotipo, las personas, los lugares y los eventos que se muestran en el presente documento son ficticios. No se pretende ni debe deducirse ninguna asociación con ninguna compañía, organización, producto, nombre de dominio, dirección de correo electrónico, logotipo, persona, lugar o evento reales.

0	Índice	3
0.1	Proceso del documento	4
0.2	Marcas comerciales	4
1	Primer arranque y arranque rápido del dispositivo	5
1.1	Primer arranque del dispositivo	5
1.2	Configuración del cliente web	6
1.2.1	La página de configuración	6
1.2.2	Configuración del navegador web	7
1.2.3	Configurar la interfaz de red	8
1.2.4	Finalizar el arranque rápido	8
2	Calibración de la pantalla táctil	9
3	Abrir el menú de configuración del sistema	10
3.1	La configuración del sistema	10
3.2	Sistema	11
3.3.	Registros	11
3.4	Fecha y hora	11
3.5	Redes	11
3.6	Complementos	11
3.7	Gestión	12
3.8	Pantalla	12
3.9	Reinicio	12
3.10	Autenticación	13
3.10.1	Certificado x.509	13
3.10.2	Parámetros del certificado	13
3.11	Navegador web	13
3.12	Salir	13
4.	Restablecimiento de los ajustes de fábrica	14
4.1	Crear USB de recuperación del dispositivo	14
4.2	Restaurar el dispositivo desde USB	14

0.1 Proceso del documento

Versión	Actualizado	Autor	Comentarios
ENG01p	2020-04-22	D. Sch.	- Primer borrador en Word
ENG01	2020-07-20	M. H.	- Nuevo formato de InDesign
ENG02	2020-07-29	M. H.	- Ch. 1.2.1 Página de configuración: imagen agregada
SPA02	2020-11-09	M. H.	- Traducido del inglés

0.2 Marcas comerciales

Saia PCD® es una marca comercial registrada de Saia-Burgess Controls AG.

Los cambios técnicos están sujetos a los últimos desarrollos técnicos.

Saia-Burgess Controls AG, 2020. © Todos los derechos reservados.

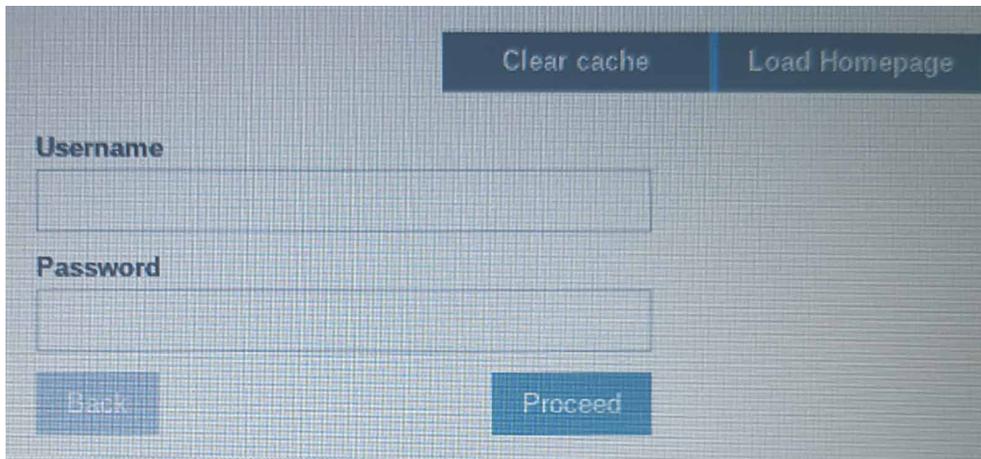
Las marcas y los nombres de otros fabricantes son propiedad de sus respectivos propietarios.

Publicado en Suiza

1 Primer arranque y arranque rápido del dispositivo

1.1 Primer arranque del dispositivo

Después de poner en marcha el dispositivo la primera vez que se encuentra en la página de configuración, deberá iniciar sesión en el menú de configuración para configurar el dispositivo. De forma predeterminada, el nombre de usuario y la contraseña son admin.

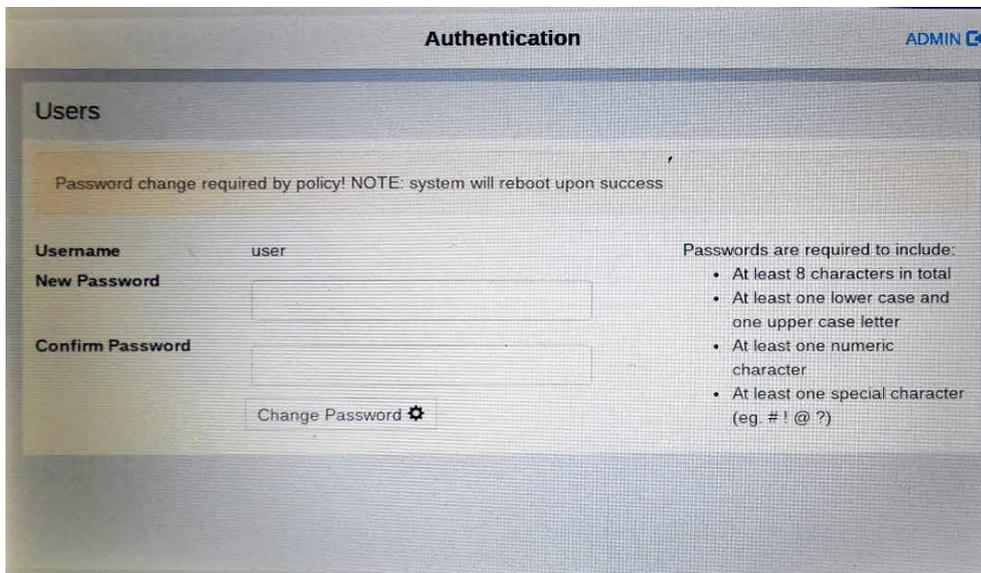


The screenshot shows a login interface with the following elements:

- Buttons at the top: "Clear cache" and "Load Homepage".
- Input field for "Username".
- Input field for "Password".
- Buttons at the bottom: "Back" and "Proceed".

Después de entrar en el menú de configuración por primera vez: el usuario se verá obligado a cambiar la contraseña admin. Esta contraseña debe cumplir los requisitos de seguridad y debe recordarse todo el tiempo para poder cambiar la configuración del dispositivo.

Nueva contraseña: _____



The screenshot shows the "Authentication" page with the following details:

- Header: "Authentication" and "ADMIN" with a refresh icon.
- Section: "Users".
- Message: "Password change required by policy! NOTE: system will reboot upon success".
- Form fields:
 - "Username" with value "user".
 - "New Password" input field.
 - "Confirm Password" input field.
 - "Change Password" button with a gear icon.
- Requirements list:
 - At least 8 characters in total
 - At least one lower case and one upper case letter
 - At least one numeric character
 - At least one special character (eg. # ! @ ?)



Nota:

La contraseña no se puede borrar o restablecer en caso de que se haya olvidado, un restablecimiento de fábrica del dispositivo a la configuración predeterminada de fábrica no recuperará la contraseña. Si ha perdido la contraseña de administrador del dispositivo, póngase en contacto con los agentes de asistencia locales para restablecerla.

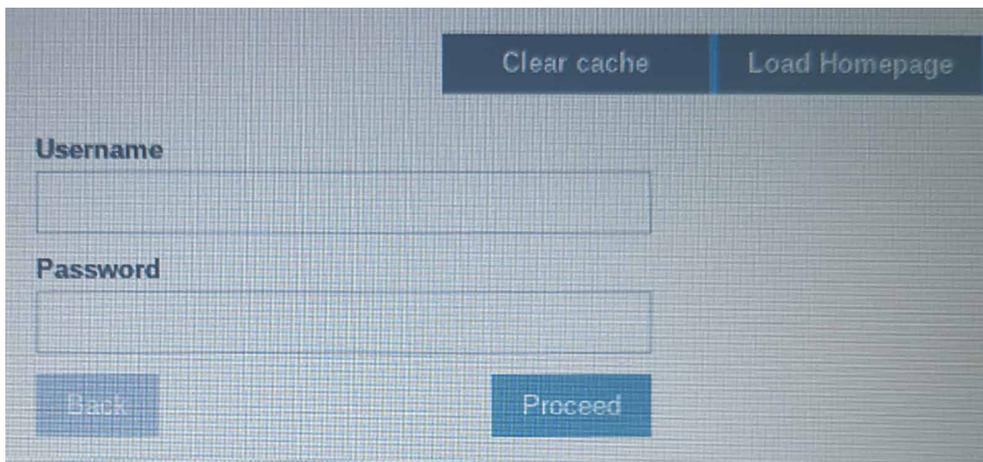
Configuración del cliente web

1.2 Configuración del cliente web

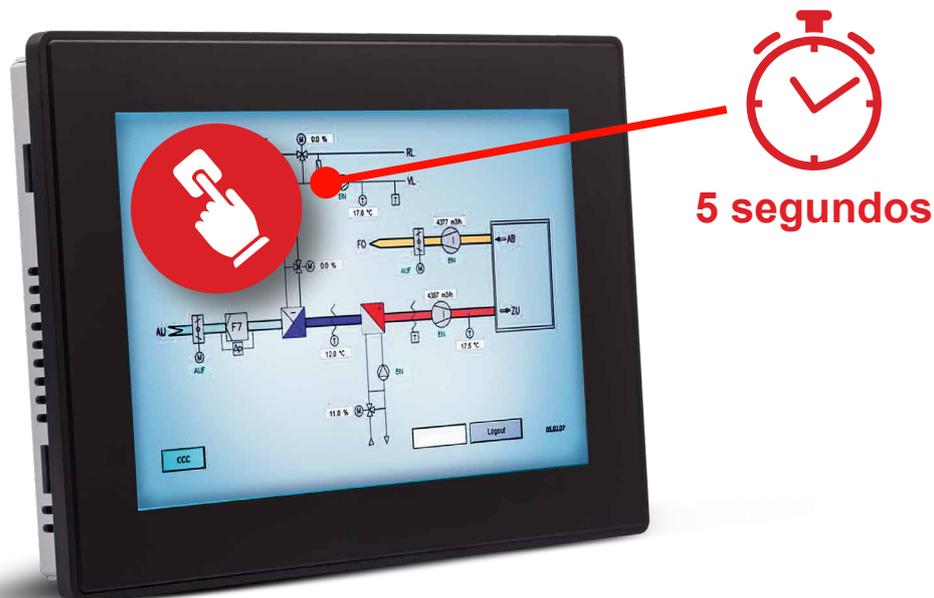
1.2.1 La página de configuración

La página de configuración es la página de inicio predeterminada.

Introduzca las credenciales para abrir el menú de configuración o pulse la opción para cargar la página de inicio en la parte superior de escritura para acceder a la configuración realizada en la configuración del navegador web. Si descarga una aplicación nueva, puede forzar al panel a borrar la caché.

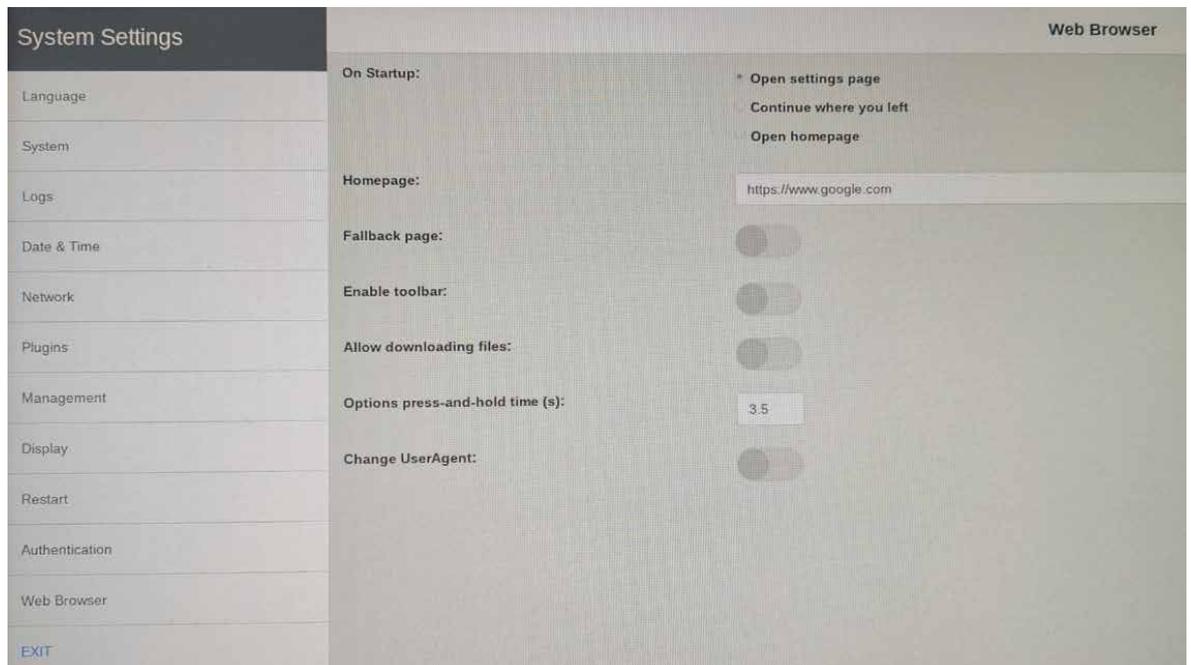


En la aplicación web HTML5, si pulsa durante 5 segundos la esquina superior izquierda de la pantalla táctil del panel web, se abrirá la página de configuración.



1.2.2 Configuración del navegador web

Después de entrar en el menú de configuración, se le dirigirá a la configuración del navegador web. Para cambiar la configuración del navegador web, pulse el botón EDIT (Editar) en la parte superior derecha de la página.



Cambiar el comportamiento del dispositivo "en el arranque"

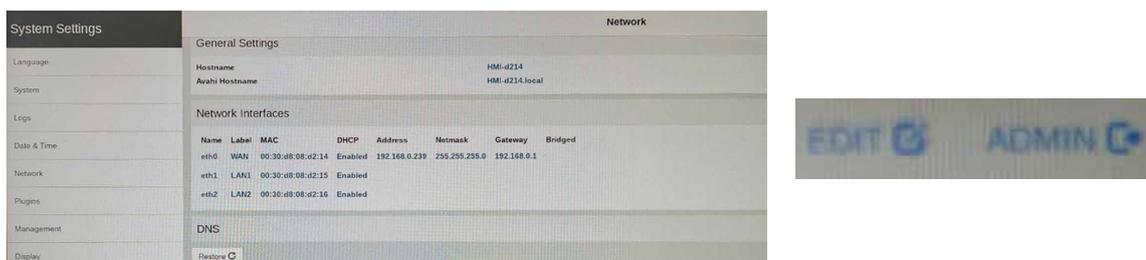
Elemento	Predeterminado	Descripción
En el arranque	Abrir la página de configuración	Después de reiniciar el dispositivo, se muestra la página de configuración
	Continuar donde lo dejó	Saltar a la aplicación donde lo dejó
	Abrir la página de inicio	Abrir la página de inicio configurada
Página de inicio	https://google.com	Introduzca aquí la página de inicio que desea cargar como página principal, incluido http:// o https://

Configuración del cliente web

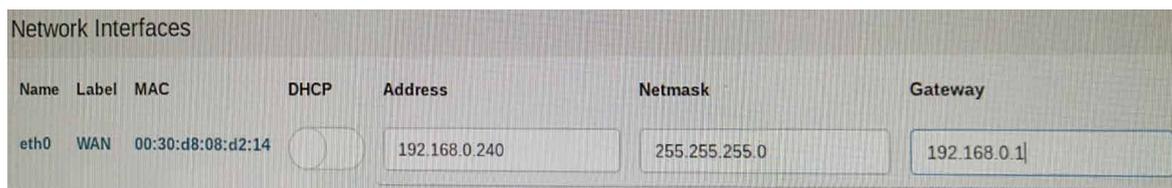
1.2.3 Configurar la interfaz de red

De forma predeterminada, todas las interfaces de red están configuradas para DHCP. ETH0 (para PCD7.D5xxCF además del conector de alimentación) se configura como puerto WAN. Si conecta el panel a la red con ETH0 y se está ejecutando un servidor DHCP, se solicitará automáticamente la dirección IP al servidor DHCP.

Si no hay ningún servidor DHCP disponible o no se puede utilizar en el sitio, puede cambiarse a la configuración IP estática. Para configurar la interfaz de red, abra la pestaña "Red" y pulse el botón EDITAR (Edit) en la parte superior derecha.



Desactive el conmutador DHCP para poder introducir la dirección IP de forma manual. Después de pulsar Guardar (Save), se utilizará para el dispositivo la dirección IP introducida manualmente.



	Nota:	El dispositivo tiene un cortafuegos interno que bloquea todo el tráfico de red entrante, incluidas las solicitudes de ping de ICMP. Por tanto, no puede hacer ping en el dispositivo para probar la conectividad de red.
---	--------------	--

1.2.4 Finalizar el arranque rápido

El dispositivo ahora está configurado correctamente para cargar la página de inicio que ha introducido.

Por tanto, puede cerrar el menú de configuración para acceder a la página de inicio haciendo clic en SALIR (Exit) en la lista de configuración del sistema. Dependiendo de la configuración del navegador web "en el arranque", la aplicación se abrirá directamente o deberá pulsar la opción para cargar la página de inicio en la página de configuración.



2 Calibración de la pantalla táctil

La calibración de la configuración del sistema permite calibrar el dispositivo de pantalla táctil y se puede acceder a él pulsando varias veces, lo que se conoce como "tap-tap".

Se trata de una secuencia de varias activaciones táctiles solo con el dedo, tocando la pantalla táctil, que se realiza durante la fase de encendido y que comienza inmediatamente después de encender el HMI.



Cuando aparezca el mensaje "tap-tap detected" en la parte superior de la pantalla, espere 5 segundos (sin tocar la pantalla) para entrar en el menú de configuración del sistema.



Pulse en la pantalla táctil, el mensaje de "calibración de la pantalla táctil" se resaltará en amarillo, manténgalo pulsado durante unos segundos hasta que se inicie el procedimiento de calibración de la pantalla táctil.



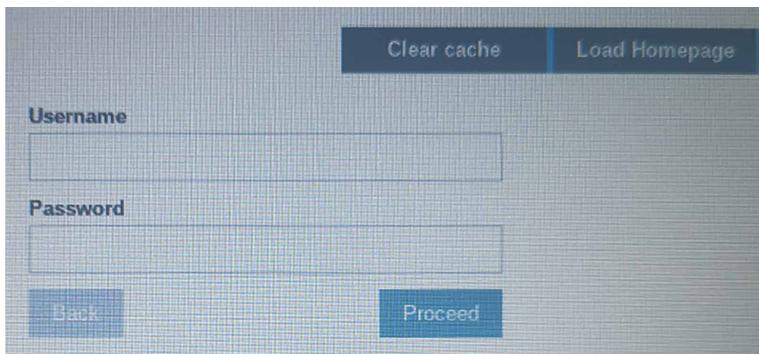
Siga las instrucciones que se muestran en pantalla para completar el procedimiento de calibración. El sistema le pedirá que toque puntos específicos para calibrar el dispositivo de pantalla táctil.

En cumplimiento de las normas anteriores, los productos incluyen la marca CE.

Abrir el menú de configuración del sistema

3 Abrir el menú de configuración del sistema

Se accede al menú de configuración del sistema después de encender el dispositivo e introducir credenciales válidas, "nombre de usuario" y "contraseña", en la máscara de inicio de sesión.



3.1 La configuración del sistema

En el lado de elevación de la pantalla de configuración del sistema, se muestran los temas principales de configuración.

System Settings	
Language	Idioma Configurar el idioma del dispositivo
System	Sistema Información del sistema, estado y temporizadores
Logs	Registros Configurar la generación de archivos de registro
Date & Time	Fecha y hora Configurar la fecha y hora del dispositivo
Network	Red Configurar la configuración de red de las interfaces de Ethernet
Plugins	Complementos No se usa
Management	Gestión Actualizaciones de firmware y configuraciones básicas del firmware y del programa de arranque
Display	Pantalla Configuración de la pantalla, como colores, tiempos de espera, calibración de la pantalla táctil, etc.
Restart	Reinicio Reiniciar el sistema operativo principal o de configuración
Authentication	Autenticación Cambiar contraseñas o crear certificados SSL
Web Browser	Navegador web Configurar las propiedades del navegador web, como la página de inicio
EXIT	Salir Cerrar la vista de configuración del sistema
Idioma	Seleccione el idioma de la interfaz de configuración del sistema
<ul style="list-style-type: none"> ■ Diseño de teclado del sistema: seleccione el diseño del teclado virtual 	

3.2 Sistema

Parámetro	Descripción
Información	Información del dispositivo
Estado	Estado del dispositivo (memoria RAM libre, tiempo de actividad, carga de la CPU)
Temporizadores	Temporizadores de dispositivo (encendido del sistema, retroiluminación activada)
Complemento	Información de complementos de hardware (no se utiliza)

3.3. Registros

Defina la opción registro persistente si desea mantener los archivos de registro guardados después de reiniciar el suministro de energía. Utilice el botón Guardar (Save) para exportar una copia de los archivos de registro.

El administrador de archivos de registro rellena cíclicamente 3 archivos de 4 Mb

3.4 Fecha y hora

Fecha y hora del dispositivo.

3.5 Redes

Parámetros de red. Parámetro disponible en modo edición:

Parámetro	Descripción
Zona horaria actual	Región de zona horaria
Fecha actual Hora local	La fecha y la hora solo pueden establecerse manualmente cuando la actualización automática está deshabilitada.
Actualización automática (NTP)	Habilitar para mantener la fecha y la hora sincronizadas desde un servidor remoto <ul style="list-style-type: none"> ■ Servidor NTP ■ Especifique la dirección del servidor NTP de Internet
Configuración general	Nombre de host del dispositivo Nombre de host de Avahi (consulte " Demonio Avahi " a continuación)
Interfaz de red	Parámetros de red de las interfaces disponibles <ul style="list-style-type: none"> ■ DHCP ■ Dirección IP ■ Máscara de red ■ Puerta de enlace
DNS	Servidores DNS Generalmente se proporciona desde los servidores DHCP, pero se puede modificar en modo de edición Buscar dominios Dominios opcionales que se utilizarán en la concatenación con las direcciones URL proporcionadas

3.6 Complementos

En esta página, se mostrarán los parámetros disponibles para configurar los módulos de los complementos opcionales conectados al dispositivo HMI. Consulte la descripción de cada módulo de complemento para obtener más información.

Abrir el menú de configuración del sistema

3.7 Gestión

Desde el área de gestión, es posible "actualizar los componentes del sistema" en la página 18 del dispositivo HMI.

	<p>PRECAUCIÓN:</p>	<p>El trabajo en el área de gestión es una operación crítica y cuando no se realiza correctamente puede causar daños en el producto que requieran su reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico para obtener asistencia.</p> <p>Utilice el comando "Borrar" (Clear) en la sección "Datos" (Data) para eliminar el tiempo de ejecución de HMI del dispositivo (restauración de fábrica)</p>
---	---------------------------	---

3.8 Pantalla

Parámetro	Descripción
Brillo	Nivel de brillo de la pantalla
Timeout de retroiluminación	Timeout de inactividad de retroiluminación
Orientación	Orientación de la pantalla

3.9 Reinicio

Comando de reinicio del dispositivo HMI

3.10 Autenticación

Entre en el modo de edición para cambiar las contraseñas de autenticación.

3.10.1 Certificado x.509

El dispositivo HMI utiliza un autocertificado para cifrar la comunicación por Internet a través del protocolo HTTPS. Puede personalizar el certificado con los datos de su empresa y solicitar a una autoridad emisora de certificados que la firme.

El procedimiento para personalizar y firmar su certificado es el siguiente:

1. Entre en modo de edición y rellene los parámetros necesarios. A continuación, genere el nuevo certificado con sus datos.
2. Exporte la "solicitud de certificado firmado".
3. Envíe la "solicitud de certificado firmado" a una autoridad emisora de certificados para firmarla (en general, este es un servicio de pago).
4. Importe el certificado firmado en el dispositivo HMI.

3.10.2 Parámetros del certificado

Parámetro	Descripción
Nombre de dispositivo	El nombre del dispositivo
Organización	El nombre legal de su organización
Unidad	La división de su organización que gestiona el certificado
Estado	Estado/región donde se encuentra su organización
Ubicación	La ciudad en la que se encuentra su organización
País	Código ISO de dos letras correspondiente al país en el que se encuentra su organización
Validez (días)	Validez del certificado
Longitud de la clave	Número de bits de la clave utilizada en el algoritmo criptográfico

3.11 Navegador web

Parámetro	Descripción
En el arranque, abra la página de configuración	Después de reiniciar el dispositivo en el que se muestra la página de configuración, puede entrar en el menú de configuración o en la configuración del dispositivo.
En el arranque, continúe donde lo dejó	Después de reiniciar el dispositivo, se cargará la última página activa. Esta configuración no funciona para un proyecto que tenga un tiempo de ejecución como Web Editor 8 o el supervisor y siempre comenzará con la página de inicio asignada para el proyecto.
En el arranque, abra la página de inicio	Después de reiniciar el dispositivo, la página de inicio se carga directamente

Si selecciona que desea continuar donde lo ha dejado o abrir la página de inicio, podrá entrar en el menú de configuración.

3.12 Salir

Salir de la configuración del sistema.

Crear USB de recuperación del dispositivo

4. Restablecimiento de los ajustes de fábrica

El restablecimiento de fábrica devuelve las propiedades y los ajustes del dispositivo a los valores predeterminados de fábrica.

Lo que necesita:

1. USB
2. El tiempo de ejecución de Chromium del dispositivo un6x-chromium-xx-x.x.zip

4.1 Crear USB de recuperación del dispositivo

Formatee el dispositivo con un sistema de archivos FAT32 y copie el archivo completo "un6x-chromium-xx-x.x.zip" en el USB

4.2 Restaurar el dispositivo desde USB

Conecte el dispositivo USB de recuperación en el panel que desee reiniciar. Para iniciar el restablecimiento de fábrica, utilice la función "tap-tap", que consiste en una secuencia de varias activaciones táctiles que empiezan directamente después de encender el dispositivo.



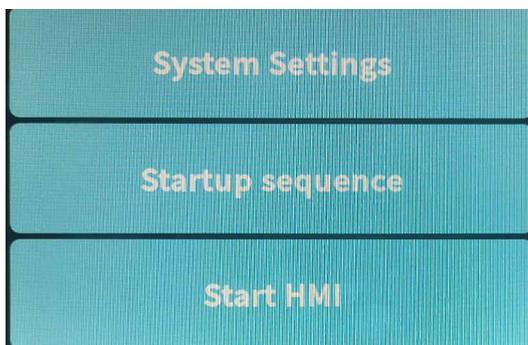
Cuando aparezca el mensaje "tap-tap detected" en la parte superior de la pantalla, espere 5 segundos (sin tocar la pantalla) para entrar en el menú de configuración del sistema.



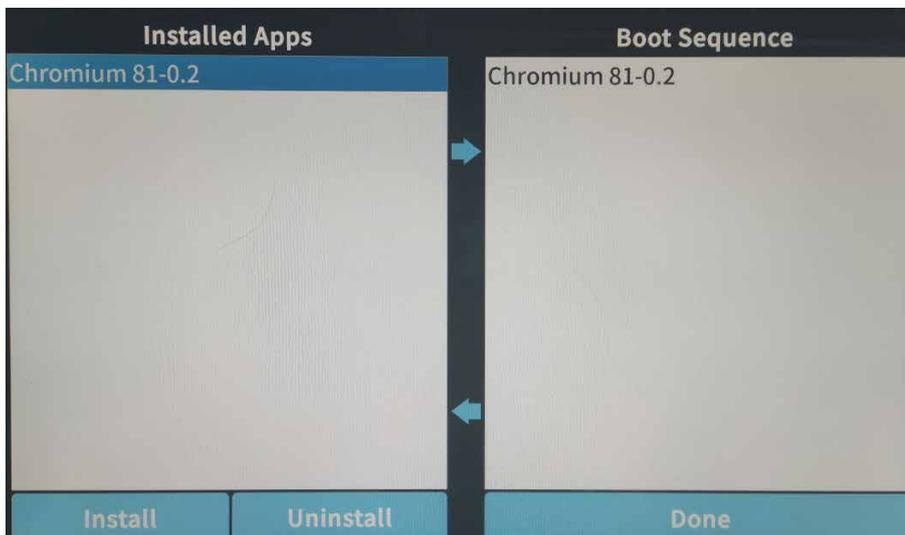
No toque la pantalla para saltar al modo predeterminado del dispositivo.



Abra la secuencia de inicio

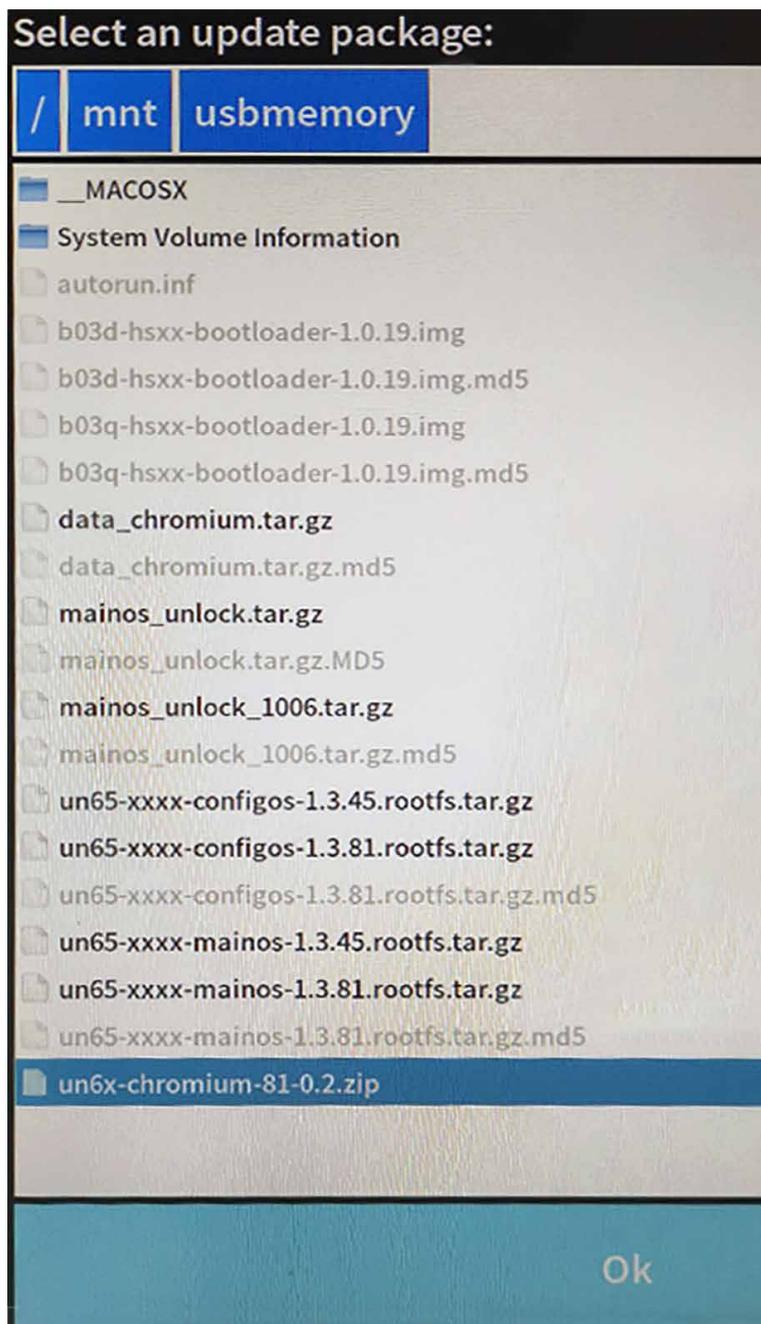


En las aplicaciones instaladas en la izquierda, seleccione la versión de Chromium y pulse la opción para desinstalar



Restaurar el dispositivo desde USB

Después de que los dos campos estén vacíos, pulse la opción para instalar y desplácese hasta el archivo "un6x-Chromium-XX-x. x. zip", ubicado en mnt/usbmemory



Seleccione el archivo "un6x-Chromium-XX-x. x. zip" y pulse la opción para instalar

Espere o pulse Done (Hecho) para ejecutar la secuencia de reinicio

Saia-Burgess Controls AG

Bahnhofstrasse 18 | 3280 Murten, Switzerland
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

www.saia-pcd.com

support@saia-pcd.com | www.sbc-support.com

29-07-2020 | Información y datos técnicos sujetos a cambios.